

М. П. Вронченко – В. В. Измайлову

Из неизданной переписки русских литераторов. Публикация Ю. Д. Левина  
Шекспир. Библиография русских переводов и критической литературы на  
русском языке. 1748-1962  
М., "Книга", 1964  
ОСР Бычков М. Н.

26 сентября 1827 г. Дерпт

Я долго не решался, послать ли вам отрывок из Гамлета {1}: недавно еще  
осмелился я приняться за Шекспира, и только половина Гамлета у меня готова,  
да и ту еще надобно поправлять: вы решите печатать или нет прилагаемый  
отрывок. Если нет, то я просил бы вас, будучи в Москве, отдать его г.  
Полевому: я обещал ему что-либо из Гамлета в Телеграф {2}. ИРЛИ, ф. 93, оп.  
3, л. 238, лл. 3 об.-4.

1 Вронченко посылал В. В. Измайлову свои переводы для опубликования в  
альманахе "Литературный музеум" (1827).

2 Отрывки перевода Вронченко были опубликованы в издававшемся Н. А.  
Полевым "Московском телеграфе" (1827, ч. XVIII, л. 23; 1828, ч. XXI, л. 9).